

Libros y Revistas de América Latina

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Novela de Erich Maria Remarque — El "Claridad".

Un "boche", oscuro soldado de las trincheras de Guillermo II, ha resultado de entre los muertos, para contarnos su angustiosa visión de la guerra. Ya sabíamos de la atonmótica existencia en los fijos hedonios, mediante el relato de otros espíritus sublevados, entre los que no podemos dejar de contar al de Barbuse.

Historias de otros frentes, vistas con otra perspectiva, pero idénticas al fin en el grito universal contra la carnicería bélica.

Son, desde luego, expresiones sentimentales que no abundan en el estudio de las causas reales de la matanza, y apenas si balbucean la ansiedad trágica de que la humanidad se depure de sus pasiones homicidas.

Para llenar una importante misión de propaganda popular. Del libro de Remarque se vendieron millones de ejemplares en todo el mundo; al día siguiente de aparecer en nuestro mercado se multiplicaron las ediciones económicas, las que se agotaron rápidamente. Lo que confirma el auge que este género de literatura tiene en las distintas capas del pueblo.

"Sin novedad en el frente" es un relato apasionado de los días de la guerra. Nos maravilla la agilidad del estilo, sus giros novedosos, la descripción sintética y tocante de las situaciones. Se lee el volumen de una sola vez, conduciendo el lector por entre las mil incidencias del cuartel y la trinchera.

Un humorismo desesperado, fruto del nerviosismo peculiar de las largas semanas del frente, perfuma las frases con su aliento, tristemente mordaz. Es un grito de hombre, en el escenario bárbaro del frente. Frente al lenguaje mecánico y destructor de las batallas, el espíritu humano no se pregunta la razón de todo eso, y sus palabras no se pierden en el infierno de las detonaciones; "una generación destruida por la guerra, totalmente destruida, aunque se salvase de las granadas", emerge de las zanjas con su desencanto y su rebeldía. Y algo es posible esperar de ella. "Esto no puede volver a ocurrir jamás!" exclama el protagonista de la novela. Y si esa afirmación dramática se adelanta de la conciencia humana que contempló la guerra, se tendrá adelantado un trazo en la campaña por la paz.

Obras como esta contribuyen a crear la antiadversión sentimental por la guerra. Claro que eso no es todo. Pero recibamos con aplauso esta producción de la nueva generación alemana, que se une a la valiente literatura antibélica, y que reúne valores personales muy estimables en el orden puramente estético.

Isidro J. ODENA

LA VERDAD SOBRE ESTADOS UNIDOS

Roberto Kurtz — B. Aires, 1929

Consta en el prólogo de esta obra que el autor quiere defender a EE. UU. de los cargos que se le hacen. Pero nada más que en el prólogo. Porque el cargo más grave, el del imperialismo político-económico, no aparece debatido ni refutado en ninguna parte del libro. El señor Kurtz, al historiar la expansión territorial norteamericana, pasa como sobre ascuas por los episodios de México, Panamá, Haití, Nicaragua, etc.

Su "verdad sobre los EE. UU." se limita a referir, con pesada minuciosidad, una larga lista por la Unión, formando en una de las tantas empresas panamericanas, sostenida por el generoso capitalismo automovilístico. Kurtz y sus compañeros cruzaron la Unión en automóvil siendo recibidos con curiosa sorpresa por los habitantes de las ciudades norteamericanas. (En EE. UU. la gente sigue congregándose alrededor del pretelitizado de feria, del hipotizador de serpientes y del turista suamericano). Los acompañaron con cigarrillos, con largos amasijos y hasta con billetes de un dólar; el señor Kurtz no omite nada y es de una deliciosa comunicatividad. Esto fué su fielente para, que el señor Kurtz amare a los EE. UU. Las polibares comisiones de recepción, los discursos "chistosos", la caravana de obsequios le hicieron cerrar los ojos a otros capítulos fundamen-

tales de la vida norteamericana. Después completó su "verdad" con observaciones personales de una agudeza conmovedora. Relata la historia de una hetaira que recibe a su ex-marido por paga. (Pág. 26). La de un "caballero" que proporcionó mujeres para una bacanal (Pág. 205). Y la de un esposo, voluntariamente comado, que tocaba el timbre al entrar a su casa, para ver si estaba libre su mujer. (Pág. 216). Esta es la "verdad" del señor Kurtz y demuestra, según él, la diferencia de cultura entre ambas Américas.

El libro podría merecer un silencio, ya que no intenta, como queda dicho, levantar el cargo de imperialismo que pesa sobre el capitalismo industrial y financiero de la Unión y Pero como contribuye a infantilismo mental de gran parte de los norteamericanos, su poca periferia de la vida, su incapacidad para tomar parte activa en el bienestar del mundo, su indiferencia ante el dolor ajeno, es útil señalarlo a la consideración pública, ya que su autor es irresponsable de encontrar para con el pueblo que, ingenuamente, ha querido defender.

Manuel A. SEOANE

CANTOS DEL ARADO Y DE LAS HELICES

César A. Miró Quesada — B. Aires, 1929

Con savia de árboles fantásticos y rumor del mar y mansedumbre recia de la tierra se amasó el barro torturado de estos poemas. Grito de un alma que se mueve en pesadumbre de sueños "angustia de vivir, angustia de gozar, y siempre angustia!"

Henos aquí, admirados, frente a un verdadero poeta nuevo: nuevo en la expresión, libre de ataduras arcaicas, y nuevo hasta en el dolor humano que vuela en sus poemas. Son éstos versos tejidos en sauge de tristeza. Pero no la rampante melancolía de los románticos al uso; sino una inquietud transida de coraje, una ansiedad que no espera nada de la luna... Un hombre puesto frente al mundo recordando cuando tendía sus rumores más íntimos. O elevando su anhelo como un árbol, en la tierra endurecida y hosca. Este es un poeta de todos y no un recitador de sus pesares, monocorde y plañidero como los otros.

Eso sí; triste hasta en el amor: "Y te amo en cada palabra, que sale de tu boca y se saluda al paisaje."

Y hasta frente al paisaje: "Ensayada en un mástil se saluda la tarde".

Pero a veces es un dolor rebelde, que canta cruzado, como una lanza de pelea: "Adelante, soldados de la Revolución! Camaradas del pueblo, vuestros brazos romperán las compuertas de la historia."

Y entonces nos golpea su esperanza de hombre y olvidamos su callada tristeza, la callada tristeza de su soledad. Ahora grita su protesta, como ante se aguijaban su alma en el dolor. Y florecen sus impetus, poeta ardiente de la angustia proletaria.

"Palabra no hablada, última faja en las pupilas fijas"

Estrechamos el libro, como a un viejo camarada.

Isidro J. ODENA

EL NACIMIENTO DE LA AMERICA ESPANOLA

por Juan B. Terán

Ha sucedido y continúa produciéndose una abundantísima bibliografía sobre la historia indiana, la conquista española y los problemas sociales con ellas vinculados. Como si se siguiera una ley ha pasado actualidad ese tema en el orden del día de la literatura histórica. Sin embargo, ya no es la antigua visión antihumanista, ni la reverencia filial lo que acucia el afán de los escritores americanos.

La técnica de la moderna historiografía ha conseguido traer a la luz la polvorosa penumbra de los archivos y el pensamiento filosófico adviene ahora con científica integridad para comprender el alma de ese fecundo período de la vida de la humanidad y discriminar sus grandes directivas.

El libro que hoy nos toca abuntar es de aquellos que se imponen por la claridad sencillez y síntesis de su factura, como por la hondura y originalidad de sus doctrinas. Es un programa, como cualquier otro, pero autor cada uno de cuyos términos es susceptible de convertirse sin gran esfuerzo, a su vez, en otro libro. Presente como un programa la análisis de la materia, en no solo goza de vista, mostrando la estructura y no la forma y el color.

Se inicia realizando una valoración de las fuentes de la historia indiana, con especialidad de los elementos documentales. Nos hemos detenido siempre ante las leyes y edictos reales, dice, como si fuera la fuente más genuina. En ninguna parte se atuvo menos a la ley que en la América de la Conquista. No vemos en ella ni especie ni norma resultando de haber tenido a los documentos oficiales por expresiones de realidad social, cuando no eran sino expresiones de ideas y promesas. Ordense luego del material colectivo y de las memorias como instrumentos importantes de indagación histórica refiriéndose después a la fuente principal el relato de los cronistas, para formular las siguientes conclusiones: "La verdad histórica, viva, animadora, no fluye de los datos almacenados por el archivo, y del hurgado del anticuario ni de la generalización ambiciosa del filósofo, sino que como una chispa brota de la conciencia de la historia con el hecho. No son métodos los que han mantenido la historia de América, sino del historiador capaz de una reconstrucción racional, que a una aguda percepción positiva, añade una conciencia disciplinada un profundo amor a la verdad y una fe ardiente en la vida y el porvenir humano".

Con este criterio desarrolla el doctor Terán su obra. El primer capítulo re-

sume el significado del desmoronamiento de América como nexo entre la Edad Media y la Edad Moderna. Es interesante la posición salomónica, diríamos, del autor, en la vieja polémica sobre la patria natal de Cristóbal Colón.

En los siguientes capítulos se exponen los factores que transformaron los elementos componentes de la nueva sociedad y fundaron su originalidad al medio físico, la ausencia de la mujer blanca y el régimen económico impuesto por el país conquistador.

Partes importantes del libro son las que llevan estos títulos: "La Caballería en América", "La Rebelión y la Discordia", "La Religiosidad", "El Gobierno Espiritual", cuya puntualización y análisis nos da la brevedad que debe revestir nuestra referencia.

José M. ALVAREZ HAYES

LOS DIOS NEGROS

L. Perinetti Biastro — B. Aires, 1929

Si esta fuerte novela de Perinetti no tuviera valores literarios auténticos, le bastaría con la hondura social del tema escogido para ganar la admiración y simpatía de los lectores.

El drama de los "trápicos", en el norte feudal, donde los campesinos criollos soportan una vida de esclavitud y de angustia, ha inspirado a Perinetti esta novela, cuyo telón de fondo, "entre celeste y punzó", suscita un anhelo e indignado interés.

Con valentía cierta, el autor ilumina ese aspecto sombrío de este gran país. Ojalá que su voz, que es algo más que la voz común del literato sin tema, encuentre eco en quienes pueden y deben corregir tan hondos males.

Nuestros plácemes a Perinetti por la agilidad y fuerza con que ha realizado su primer trabajo.

Silvestre MARTI FLORES

EL HOMBRE DE ESTOS AÑOS

Serafín Delmar — México, 1929, Edit. Apru

Para Serafín, el hombre de estos años es un hombre revolucionario. Yo creo que tiene razón, aunque este no sea el lugar de decirlo. Por eso, los poemas de su libro son cantos vigorosos donde el drama social trasluce su pentagrama eterno.

Pero no es un revolucionario de cartones, de banderas imaginativas y de fáciles planes bélicos, con la capitulación de New York, por ejemplo. Es un revolucionario humano, que viene del dolor de la madre y de la angustia de ayer, de hoy y de mañana.

Para sintonizarlo hay que estar morido por este descontento generalizado que se llama la revolución. Es decir, ser hombre de estos años. Y no todos lo son. Han nacido muchos viejos en este siglo XX. Y nos quedan fuertes saldos de la centuria decimonona. Con sus manías inocentes de jugar sin fuego.

Felizmente, en las páginas de este libro, uno encuentra a esos ruidos moctones "con tórax de potro y dentadura de nos", tropes agraristas que vienen desbrozando el porvenir de América. Y la esperanza se reconforta. Y gusta aprata la mano callosa de otro hombre de estos tiempos.

Manuel A. SEOANE

NAIPE ADVERSO

Julían Petrovick — Santiago, 1929

Petrovick es otro desterrado de Leguía. Un poeta que ama la revolución más que su arte. Y que nos ha dado un hermoso libro de voces, reveladores de un arte de flora profunda.

"Naípe adverso" no tiene banda revolucionaria, en la aceptación política de la palabra. Son los poemas del poeta. De vez en cuando, como un buenazo, produce un panorama rápido, con el dolor social del Perú.

Le regresa al poeta... De gran fuerza descriptiva. De buena técnica, honesta. Que aunque algo retardado en la expresión, sabe llegar nítido y fuerte a la médula espiritual del lector.

Tupak YUPANKI

LA REVOLUCION DESFIGURADA

León Trotski, Madrid, 1929 — Ed. Centit

Componen este interesantísimo libro los discursos pronunciados por Trotski ante los Consejos partidarios que lo juzgaron. Además de una serie de documentos probatorios sobre su participación en la revolución de octubre y los juicios de Lenin y sobre sus principales actos. En el prólogo, Trotski analiza las directivas del actual gobierno ruso para llegar a la conclusión de que ya en camino de una revolución socialista. Se ha producido mundial esto es, en una progresiva desfiguración de la línea revolucionaria.

Por tan elementos de juicio y perspectiva histórica suficientes como para producir un pronunciamiento definitivo. Pero los cargos de Trotski son demasiado abundantes para pasarlos por alto.

Sobresale, entre todos, el cargo al burocratismo del aparato revolucionario, que ha conducido a un rutinarismo estéril a una dictadura interesada y a algunos escándalos de honestidad. El ejercicio del poder, según Trotski, ha satisfecho intrínsecamente a los "revolucionarios", les ha hecho perder su impulso primitivo y les lleva lejos de la dinámica actividad de la "revolución permanente" que Trotski propugna.

En suma, como documentación y como argumentación, el libro de Trotski es un alegato formidable de la izquierda ideológica rusa. Leyéndolo, se explican muchas desviaciones oportunistas de los revolucionarios criollos, afectos a la sumisa

disciplina del "aparato" de la Tercera Internacional.

Tupak YUPANKI

LIBROS RECIBIDOS

La Sensibilidad Americana, por Emilio Frugoni — Montevideo, 1929.
Los Dioses Negros, por Luis Perinetti Biastro — Buenos Aires, 1929.
Enseñanza Secundaria, por Alfredo L. Palacios — Buenos Aires, 1929.
Cuentos Judíos, por Raimundo Geiger — Editorial Centit, Madrid, 1929.
Literatura Nacionalista en el Uruguay, por Juan M. Filartigas — Montevideo, 1929.
El Hombre de estos Años, por Serafín Delmar — México, 1929.
Naípe Adverso, por Julían Petrovick — Santiago, 1929.
El Desfalco, por Valentín Kataev — Edit. Centit, Madrid, 1929.
Los que Teníamos Doce Años, por Ernesto Glaeser — Edit. Centit, Madrid, 1929.

Representantes de "Renovación"

Con el propósito de difundir más aun, por todos los países de América, nuestro boletín, hemos obtenido el concurso de buenos compañeros antiimperialistas, quienes se encargaron de transmitirnos las noticias importantes de los sectores en que actúan, así como de facilitar la distribución de la revista tomando suscripciones, etc.

Necesitamos representantes en algunos países, como son, especialmente Venezuela, Estados Unidos, Paraguay, Uruguay, Haití, Honduras y algunos otros, pedimos a los lectores de RENOVACION que se encuentren en condiciones de serlo, que nos escriban a la brevedad posible.

He aquí la nómina actual:

- ARGENTINA— Córdoba: Elías Soñez, Salta 215. Bahía Blanca: Tobias Bonessati, G. Cerri 146. Ceres: Salomón Rodríguez.
- BOLIVIA— Rte. General y La Paz: Oscar Cerruto. Oruro: Eduardo Ocampo Moscoso. Cochabamba: Alfredo Mendizábal. Sucre: Manuel Mendieta. Tarija: Federico Avila y Avila. Potosí: Carlos Medinaceli.
- BRASIL— Río de Janeiro: Oscar Tenorio, Rúa do Rosario 168.
- COLOMBIA— Bogotá: Revista "Universidad", Ap. 43.
- COSTA RICA— San José: Repertorio Americano, Ap. X.
- CHILE— Santiago: Daniel Barrios Varela, Casilla 3553. Concepción: Arturo Tronkoso.
- CUBA— Habana: Nicolás Gamolin, San Ignacio 50.
- ECUADOR— Quito: V. M. Cruz Caamaño.
- EL SALVADOR— Ahuachapán: Mariano Corado Ariaza.
- MEJICO— Méjico D. F.: Carlos M. Cox, Casilla 1524. Mérida: Gabriel A. Menéndez.
- NICARAGUA— Puerto Corinto: Salvador D'Arbello.
- PANAMA— Colón: Aníbal Secada, Box 1321.
- PERU— Arequipa: Antero Peralta. Chiclayo: Nicanor de la Fuente. Lima: C. G. Matos. Puno: Agencia Moderna. Huanacané: Vicente Mendoza Diaz.
- PUERTO RICO— San Juan de Puerto Rico: Emilio Delgado, Ap. 1180.

SUSCRIPCIONES

Precio de la suscripción a **RENOVACION**

Por 1 año: 1 peso moneda nacional argentina

Los pedidos de suscripción deben ser enviados a la Administración de RENOVACION, Charlone 12, Buenos Aires, incluyéndose el importe de la misma, en moneda nacional, estampillas o en su equivalente extranjero, ya sea giro postal o efectivo, debidamente declarado.

Designaremos representantes en las principales ciudades de América.

LA ADMINISTRACION